

**PARRAL, 13 Mar 2012**

**DECRETO EXENTO N° 1339**

**VISTOS:**

- 1).- El contrato de Comodato de fecha 12 de Marzo de 2012, suscrito entre la I. Municipalidad de Parral y el "Club del Adulto Mayor Dios y Patria".-
- 2).- Las facultades que me confieren la Ley N° 18.695 de 1988, Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades, sus modificaciones posteriores y legislación vigente.-

**DECRETO**

- 1.- **APRUÉBESE**, el Contrato de Comodato, suscrito con fecha 12 de Marzo de 2012, entre la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, representada legalmente por su Alcalde Titular don **ISRAEL ANTONIO URRUTIA ESCOBAR**, en adelante la "Comodante" y el "**CLUB DEL ADULTO MAYOR DIOS Y PATRIA**", Rol Único Tributario N° 74.845.200-1, representada legalmente por su Presidente don **HUMBERTO OSVALDO GONZÁLEZ ARAYA**, Cédula Nacional de Identidad N° 3.837.199-1, en adelante el "Comodatario", contrato que se entiende incorporado al presente Decreto.-
- 2.- **ESTABLÉCESE**, que la **I. MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, es dueña, con los derechos de agua correspondientes, del inmueble ubicado en el lugar calle sin nombre, sin número Catillo, de la comuna de Parral, que según plano individual VII-3-4443 S.R. tiene una superficie aproximada de 3.918,22 metros cuadrados y los siguientes deslindes especiales: **NORTE**, Antonio Castillo en 46 metros, separado por cerco; **ESTE**, Sucesión Audón Soto en 84 metros, separado por cerco; **SUR**, calle sin nombre en 47,50 metros; y **OESTE**, calle sin nombre en 84 metros.- El título de dominio corre inscrito a su nombre a fojas **2053**, número **1104** del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Parral, correspondiente al año **1993**.-
- 3.- **ESTABLÉCESE**, que por el referido instrumento la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, representada por su Alcalde don **ISRAEL ANTONIO URRUTIA ESCOBAR**, entrega en comodato gratuito a don **HUMBERTO OSVALDO GONZÁLEZ ARAYA**, quien acepta para su representado el "**CLUB DEL ADULTO MAYOR DIOS Y PATRIA**", una parte o retazo de la propiedad singularizada precedentemente, donde se encuentra emplazada una sede social.- Dicha parte tiene una superficie aproximada de doscientos cuarenta y ocho coma seis metros cuadrados (248,6 mts.<sup>2</sup>), y que tiene los siguientes deslindes particulares: al **NORTE**, en 11,00 metros con Antonio Castillo; al **ESTE**, en 22,60 metros con sucesión Audón Soto; al **SUR**, en 11,00 metros con área verde; y al **OESTE**, en 22,60 metros con Posta Rural de Catillo; todo de conformidad a los croquis de ubicación que firmado por las partes se tendrán como parte integrante del presente contrato para todos los efectos legales.- El comodato se entiende perfeccionado por la entrega simbólica de éste al comodatario, declarando este último que lo recibe a su entera satisfacción, en el estado que actualmente se encuentra y que no tiene reclamo alguno que formular al respecto.-

## **CONTRATO DE COMODATO**

En Parral, República de Chile, a doce (12) de Marzo de dos mil doce (2012), comparecen por una parte la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, Rol Único Tributario número sesenta y nueve millones ciento treinta mil setecientos guión K (Nº 69.130.700-K), representada legalmente por su Alcalde don **ISRAEL ANTONIO URRUTIA ESCOBAR**, Cédula Nacional de Identidad número cuatro millones ochocientos sesenta mil cuatrocientos setenta y siete guión tres (Nº 4.860.477-3), ambos domiciliados en calle Dieciocho Nº 720 de esta ciudad de Parral, en adelante denominada simplemente como "la Comodante" y por la otra parte el "**CLUB DEL ADULTO MAYOR DIOS Y PATRIA**", Rol Único Tributario número setenta y cuatro millones ochocientos cuarenta y cinco mil doscientos guión uno (Nº 74.845.200-1), representado legalmente por su Presidente don **HUMBERTO OSVALDO GONZÁLEZ ARAYA**, Cédula Nacional de Identidad número tres millones ochocientos treinta y siete mil ciento noventa y nueve guión uno (Nº 3.837.199-1), ambos con domicilio en de esta ciudad de Parral, en adelante denominado también simplemente como "el Comodatario"; los comparecientes chilenos, mayores de edad, quienes acreditan sus identidades con las cédulas anotadas y exponen que vienen en celebrar el siguiente contrato de comodato:

**CLÁUSULA PRIMERA:** La **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, es dueña, con los derechos de agua correspondientes, del inmueble ubicado en el lugar calle sin nombre, sin número Catillo, de la comuna de Parral, que según plano individual VII-3-4443 S.R. tiene una superficie aproximada de 3.918,22 metros cuadrados y los siguientes deslindes especiales: **NORTE**, Antonio Castillo en 46 metros, separado por cerco; **ESTE**, Sucesión Audón Soto en 84 metros, separado por cerco; **SUR**, calle sin nombre en 47,50 metros; y **OESTE**, calle sin nombre en 84 metros.- El título de dominio corre inscrito a su nombre a fojas **2053**, número **1104** del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Parral, correspondiente al año **1993**.-

**CLÁUSULA SEGUNDA:** Por el presente instrumento la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, representada por su Alcalde don **ISRAEL ANTONIO URRUTIA ESCOBAR**, entrega en comodato gratuito a don **HUMBERTO OSVALDO GONZÁLEZ ARAYA**, quien acepta para su representado el "**CLUB DEL ADULTO MAYOR DIOS Y PATRIA**", una parte o retazo de la propiedad singularizada en la cláusula anterior, que tiene una superficie aproximada de doscientos cuarenta y ocho coma seis metros cuadrados (248,6 mts.<sup>2</sup>), y que tiene los siguientes deslindes particulares: al **NORTE**, en 11,00 metros con Antonio Castillo; al **ESTE**, en 22,60 metros con sucesión Audón Soto; al **SUR**, en 11,00 metros con Plaza de Catillo; y al **OESTE**, en 22,60 metros con Posta Rural de Catillo; todo de conformidad a los croquis de ubicación que firmado por las partes se tendrán como parte integrante del presente contrato para todos los efectos legales.- El comodato se entiende perfeccionado por la entrega simbólica de éste al comodatario, declarando este último que lo recibe a su entera satisfacción, en el estado que actualmente se encuentra y que no tiene reclamo alguno que formular al respecto.-

**CLÁUSULA TERCERA:** Este Comodato se otorga por el lapso de **tres (3) años y once (11) meses, a contar del doce (12) de Marzo del año dos mil doce (2012), expirando en consecuencia el doce (12) de Febrero del año dos mil dieciséis (2016)**.- Se señala expresamente que en virtud de la Ley Nº 18.695 Orgánica Constitucional de Municipalidades, Art. 36 inciso 2º, se señala, que los permisos serán esencialmente precarios y podrán ser modificados o dejados sin efecto, sin derecho a indemnización; la Municipalidad se reserva la facultad de ponerle término en forma anticipada al presente contrato, cuando lo crea conveniente a sus intereses, debiendo en este caso notificar al Comodatario de su intención, en forma personal o por carta certificada, con una anticipación mínima de quince (15) días hábiles.-

**CLÁUSULA CUARTA:** El Comodatario, asume la obligación de mantener en buen estado la propiedad entregada en comodato, durante la vigencia del presente contrato.- Serán de cargo del Comodatario todos los gastos, consumos y expensas de cualquier clase, que se originen con motivo del uso de la propiedad, en especial, consumos de luz y agua potable, entre otros.-

**CLÁUSULA QUINTA:** La propiedad entregada en comodato se destinará exclusivamente para el funcionamiento del "CLUB DEL ADULTO MAYOR DIOS Y PATRIA".- Si infringe esta obligación, la Municipalidad quedará facultada para poner término ipso facto al presente contrato.-

**CLÁUSULA SEXTA:** El Comodatario no podrá ceder el objeto de este contrato de forma alguna, ni por ningún título a terceros, sin previa autorización expresa de la Comodante, la que deberá otorgarse por escrito.-

**CLÁUSULA SÉPTIMA:** Son obligaciones del comodatario, las siguientes: **1)** Restituir el inmueble a la comodante al terminar este contrato en el mismo estado en que lo recibe; **2)** Efectuar las reparaciones locativas; **3)** Efectuar las mejoras necesarias cuando sea por causa de hechos culposos o dolosos realizados por el comodatario o sus dependientes; **4)** Permitir las visitas al inmueble que requiera hacer el comodante o sus delegados; **5)** Cancelar los servicios públicos de energía eléctrica, teléfono, acueducto y alcantarillado del inmueble; y **6)** Mantener todos los espacios del inmueble en buen estado y aseo permanente.-

**CLÁUSULA OCTAVA:** Una vez vencido este contrato por la llegada del plazo, las mejoras introducidas quedarán a beneficio exclusivo de la Municipalidad, a menos que puedan ser retiradas sin detrimento de la propiedad.-

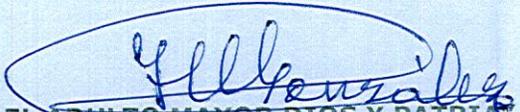
**CLÁUSULA NOVENA:** Para todos efectos legales que se deriven del presente contrato, fijan las partes su domicilio en la ciudad y comuna de Parral, sometiéndose desde luego a la competencia y jurisdicción de sus Tribunales de Justicia.-

**CLÁUSULA DÉCIMA:** Como aprobación del presente contrato, las partes firman seis (6) ejemplares del mismo tenor, quedando cuatro en poder de la Ilustre Municipalidad de Parral y dos en poder del Comodatario.-

**CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA:** La personería de don **ISRAEL ANTONIO URRUTIA ESCOBAR**, para comparecer en nombre y representación de la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, consta de Fallo del Tribunal Electoral Regional de fecha 03 de Diciembre del año 2008, en el cual se proclama como Alcalde de la comuna de Parral y de Decreto Alcaldicio N° 654 de fecha 09 de Diciembre del mismo año; documentos ambos que no se insertan por acuerdo expreso de las partes por ser conocido de ellas.- La personería de don **HUMBERTO OSVALDO GONZÁLEZ ARAYA**, para comparecer en nombre y representación del "**CLUB DEL ADULTO MAYOR DIOS Y PATRIA**", consta de Certificado de Vigencia emitido por la I. Municipalidad de Parral con fecha 26 de Octubre de 2011, donde se acredita que dicha organización cuenta con Personalidad Jurídica N° 0214 de fecha 03 de Noviembre de 1998 y que posee directiva definitiva, elegida el 18 de Marzo de 2011, con duración de 2 años, hasta el 18 de Marzo de 2012; documento que no se inserta a solicitud expresa de los comparecientes por ser conocido de ellos y que el Notario que autoriza ha tenido hoy a la vista.-

  
**ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**  
RUT N° 69.130.700-K, representada legalmente por su  
Alcalde don **ISRAEL ANTONIO URRUTIA ESCOBAR**  
C.N.I. N° 4.860.477-3

  
**DEPARTAMENTO JURIDICO**  
**DIRECTOR**  
**ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**  
**DORIS DURÁN BUSTAMANTE**  
Vº Bº ASESOR JURÍDICO

  
**"CLUB DEL ADULTO MAYOR DIOS Y PATRIA"**  
RUT N° 74.845.200-1, representada legalmente  
por don **HUMBERTO OSVALDO GONZÁLEZ ARAYA**  
C.N.I. N° 3.837.199-1

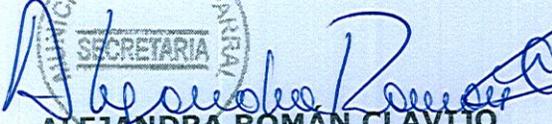
4.- **ESTABLÉCESE**, que dicho Comodato se otorga por el lapso de **tres (3) años y once (11) meses y a contar del doce (12) de Marzo del año dos mil doce (2012), expirando en consecuencia el doce (12) de Febrero del año dos mil dieciséis (2016)**.- Se señala expresamente que en virtud de la Ley N° 18.695 Orgánica Constitucional de Municipalidades, Art. 36 inciso 2º, se señala, que los permisos serán esencialmente precarios y podrán ser modificados o dejados sin efecto, sin derecho a indemnización; la Municipalidad se reserva la facultad de ponerle término en forma anticipada al presente contrato, cuando lo crea conveniente a sus intereses, debiendo en este caso notificar al Comodatario de su intención, en forma personal o por carta certificada, con una anticipación mínima de quince (15) días hábiles.-

5.- **ESTABLÉCESE**, que el Comodatario, asume la obligación de mantener en buen estado la propiedad entregada en comodato, durante la vigencia del presente contrato.- Serán de cargo del Comodatario todos los gastos, consumos y expensas de cualquier clase, que se originen con motivo del uso de la propiedad, en especial, consumos de luz y agua potable, entre otros.-

6.- **ESTABLÉCESE**, que la propiedad entregada en comodato se destinará para ser utilizado por el "**CLUB DEL ADULTO MAYOR DIOS Y PATRIA**" como Sede Social.-

7.- **ESTABLÉCESE**, que el Comodatario no podrá ceder el objeto de este contrato de forma alguna ni por ningún título a terceros, sin previa autorización expresa de la Comodante, la que deberá otorgarse por escrito.-

**ANÓTESE, REFRÉNDESE, COMUNÍQUESE Y CÚMPLASE.-**

  
  
**ALEJANDRA ROMÁN CLAVIJO**  
**SECRETARIA MUNICIPAL**

  
  
**ISRAEL URRUTIA ESCOBAR**  
**ALCALDE DE PARRAL**

  
**DEPARTAMENTO JURIDICO**  
**DIRECTOR**  
**DORIS DURÁN BUSTAMANTE**  
**Vº Bº ASESOR JURÍDICO**

IUE/ARC/DDB/gam.

DISTRIBUCIÓN

- 1.- Oficina de Partes
- 2.- Dirección Finanzas
- 3.- Dirección Control
- 4.- Dirección Jurídica
- 5.- Interesado (2)